

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

S/13830
29 February 1980
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ТУНИСА ПРИ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 29 ФЕВРАЛЯ
1980 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь настоящим препроводить сообщение г-на Фахда
Квасмаха, мэра аль-Халила (Хеврона).

Буду признателен за распространение этого сообщения в ка-
честве документа Совета Безопасности.

Посол
Постоянный представитель
г-н Мохамед ЭС-САФИ

Приложение

Генеральному секретарю Организации
Объединенных Наций

От Фахда Квасмаха, мэра аль-Халила

Ниже следует текст моего предполагавшегося выступления, который я прошу передать Председателю Совета Безопасности.

"Уважаемые члены Совета Безопасности,

"Те, кто верят в коран, и те, кто исповедуют иудейские писания, христиане и сабиняне, те, кто верят в бога и в последний день, те, кто проповедуют справедливость, да будут благословенны".

Таков дух ислама, столь справедливый, простой и конструктивный. Написанный ясным языком многие века тому назад, исповедуемый в течение столь долгого времени, ислам постоянно применялся в качестве демократического кодекса Священной земли Палестины.

Однако военные власти расистского правительства Израиля имеют другой кодекс, который они проповедуют и защищают. С начала оккупации Западного Берега и сектора Газы в 1967 году эти власти проявляют твердую решимость изменить географический и демографический характер оккупированных земель таким образом, чтобы он соответствовал их нынешнему кодексу: "Да будут благословенны лишь сионисты". Просто иудаизма уже недостаточно.

Одним из аспектов этой расистской политики является создание поселений на конфискованных землях. Для достижения этой цели оккупационные власти используют различные противозаконные меры угнетения. Среди них - депортация гражданских лидеров, произвольные аресты и истязание невинных граждан, а также коллективное наказание целых районов, аналогичное тому, что недавно произошло в аль-Халиле.

Палестинским арабам хорошо известна процедура создания таких поселений, поскольку она проводится систематически. Она обычно начинается с военной декларации о том, что определенный район по причинам безопасности объявляется закрытым. Это означает, что ни владельцы земли, ни кто-либо другой не могут ступить на нее. Вторым шагом обычно является строительство одного здания, опять же в целях безопасности. После этого строятся все новые и новые здания. Затем прибывают семьи с их любимыми домашними животными, а несчастным владельцам земли приходится тщетно искать убежище, или просто сниматься с насиженных мест и уезжать навсегда. Устные и письменные жалобы и протесты, направляемые как израильским властям, так и международным организациям, не могут остановить произвол.

Общая площадь таких поселений достигла угрожающих размеров. Уже захвачен в этих целях район общей площадью в 1 600 кв.км. Если учесть, что этот район занимает более 26 процентов площади Западного Берега, логично заключить, что обитателей этих земель ждет мрачное будущее.

Хотя поселения разбросаны по всему Западному Берегу, наиболее крупные и быстрорастущие из них находятся в районе арабской части Иерусалима и аль-Халила. Поселение Кирьят Арба, созданное в 1968 году, стало проклятым местом нашего города аль-Халила. Для создания этого поселения 5 кв.км земли было объявлено закрытой военной зоной. Это поселение, которое простирается с севера на юг вдоль восточной окраины города, способно принять 500 семей. Однако потенциально оно способно принять в десятки раз больше.

Поселенцы Кирьят Арбы не упускают ни одной возможности реализовать свои фанатичные взгляды в агрессивных действиях против обитателей аль-Халила. Можно часто видеть этих людей, марширующих по улицам аль-Халила с оружием в руках. Вряд ли есть необходимость говорить, что такие агрессивные и подстрекательские действия значительно увеличивают возможность столкновений между поселенцами и обитателями аль-Халила. Открытая поддержка, оказываемая этим поселенцам оккупационным правительством, поощряет их на совершение столь многочисленных преступлений против арабов. В марте 1971 года некоторые поселенцы Кирьят Арбы забавлялись бесчеловечной игрой. Они похитили троих арабских школьников и освободили их лишь тогда, когда они уже истекали кровью от ран, нанесенных собаками. В том же месяце этими поселенцами были нанесены оскорбления муфтию города. Его заставили убирать камни и грязь с улиц города. В мае 1979 года было вырублено 500 виноградных деревьев; тремя месяцами позже пять арабских семей подверглись нападению поселенцев. Арабские семьи были жестоко избиты, и израильские власти, конечно же, сожалели об этом. Даже Святой коран не смог укрыться от их ненависти и насилия. 1 октября 1976 года несколько поселенцев ворвались в мечеть Ибрагима и на клочки разорвали Святую книгу. Начиная с этого дня мусульмане молились под дулом израильских автоматов. Жестокость поселенцев Кирьят Арбы вылилась в убийства. В марте 1979 года шестнадцатилетняя студентка Раба Шалалдеж и рабочий Насри Анай двадцати одного года были расстреляны поселенцами в присутствии израильских солдат. В Кирьят Арбе не был введен комендантский час.

Последнее столкновение, в результате которого был убит один из этих поселенцев, оказавшийся солдатом, а также меры, принятые военным правительством, со всей очевидностью показывают, какую бесчеловечную, направленную на угнетение политику проводят оккупационные власти. Подводя итог произошедшим инцидентам и поведению военного правительства, следует указать на следующее:

А. 31 января 1980 года в центре старого города аль-Халила был убит солдат.

В. Вскоре после этого убийства в центре города был введен комендантский час. Комендантский час сохранялся 12 дней. В течение этого периода почти все виды услуг, например, в области здравоохранения и образования, а также в социальной области фактически были прекращены. Лишь в очень ограниченных случаях можно было попасть в единственную плохо оборудованную больницу.

С. Чтобы автомашины не могли проехать в город, на всех въездах были установлены контрольно-пропускные пункты.

Д. Под предлогом обеспечения безопасности десятки арабских жителей были арестованы и помещены в тюрьму. Среди них были: 60-летний секретарь торговой палаты Казем Хассонех, 80-летний бывший член городского совета Хадж Махмуд Двайк, журналист Собхи Шариф и старший проповедник и наставник Салех Зир.

Е. В расположенном в горной местности аль-Халиле израильские солдаты ночью ворвались в несколько арабских домов и приказали мужчинам покинуть свои дома и находиться в течение нескольких часов на улице в холодную зимнюю погоду. Многие из них были жестоко избиты. Среди них были Акрам Абу Асаб, Хилми Дандис и Баракат Захди. Поселенцы Кирият Арбы, видимо, только и ждали такой возможности, поскольку они приняли самое активное участие в этом нападении. Среди тех, кто был избит поселенцами, были Аввад Заро, Саилм Заро, Сади Заро, Арафех Идаис и Джадаллах Джабери. В результате удара металлическим прутом один из них, 70-летний Джадаллах Джабери потерял глаз.

Д. Две пятницы подряд, первого и восьмого февраля, арабам-мусульманам не позволили проводить свои традиционные молитвы в их святыне - мечети Ибрагима. Однако в то же самое время еврейским поселенцам Кирият Арбы было разрешено войти в исламский храм, часть которого была переделана в синагогу, и провести свои молитвы. Электропроводка здания и микрофоны на минаретах мечети (использовавшиеся для созыва верующих) были повреждены. В другой мечети были разбиты все окна.

Г. В воскресенье 10 февраля 1980 года израильские власти дали разрешение группе фанатиков-экстремистов "Гуш Эмуним" на проведение крупной демонстрации, что свидетельствует о намерении сионистов поселиться в аль-Халиле и на Западном Берегу в целом.

Демонстрация ненависти состоялась в намеченный срок, и группа провела митинг вблизи мечети Ибрагима. На этом митинге демонстранты официально объявили о возвращении евреев в аль-Халил. Раввин Левингер, лидер Кирият Арбы, с угрозой заявил, что "мэр аль-Халила должен нести ответственность за убийство израильского солдата". Он даже угрожал объявить войну жителям этого города.

Н. В этот же день 10 февраля, когда комендантский час еще оставался в силе и Левингер выступил с угрозами, израильский кабинет положительно отреагировал на призывы демонстрантов "Гуш Эмунима" и разрешил евреям селиться в центре аль-Халила. В качестве предлога для этого решения указывалось, что до 1929 года пять домов в аль-Халиле якобы принадлежали евреям. Это решение рассматривается арабскими жителями Халила как еще одно вопиющее нарушение прав человека и международного права. Это еще с одной стороны характеризует политику создания поселений, проводимую расистскими властями Израиля. Подлинным издевательством и надругательством над здравым смыслом и гуманностью является тот факт, что, когда тысячи палестинских семей лишаются права вернуться домой, израильские власти радушно принимают сотни прибывающих еврейских семей на том основании, что пять домов в аль-Халиле столетия тому назад принадлежали евреям. На мою долю выпало быть одним из тех палестинцев, дома которых евреи оккупируют с 1948 года. Оба моих дома находятся в Иерусалиме, один в Бака, а другой в Катамуне.

Городской совет Хеврона и все его население осуждают все акты агрессии и расовой дискриминации, совершаемые оккупационными властями против арабского населения. Мы также осуждаем принятую и поощряемую израильским правительством политику создания поселений и считаем, что она является нарушением международного права и Устава ООН и оскорблением национальных и религиозных чувств арабов и мусульман во всем мире. Мы все знаем, что ваш Совет, а также многие другие всемирные организации выступают против политики конфискации принадлежащих арабам земель с целью создания еврейских поселений. Давайте же все вместе выразим свое осуждение этой политики. Давайте же осудим и тех, которые дают агрессорам денежные средства для строительства поселений и, таким образом, разжигают их агрессию.

Городской совет и население аль-Халила настоящим заявляют о своем полном несогласии с камп-дэвидскими соглашениями и со всеми их следствиями, а также твердо и недвусмысленно заявляют о своей приверженности борьбе за законное право на создание своего собственного государства на своей земле под руководством Организации освобождения Палестины. Только в этом случае будет установлен справедливый и прочный мир".